

## MỤC LỤC

1. Định nghĩa.....	2
2. Điều kiện tiên quyết .....	4
3. Truy cập lần đầu vào ANZ Internet Banking .....	4
4. Tài khoản được chỉ định .....	4
5. Hạn mức .....	4
6. Các Lệnh thực hiện qua ANZ Internet Banking .....	5
6.1 Lệnh – Tổng quát .....	5
6.2 Xử lý .....	5
6.3 Tiền tệ .....	5
6.4 Các Yêu cầu Bổ sung.....	5
6.5 Tham chiếu của Giao dịch .....	5
7. Xử lý Lệnh .....	6
7.1 Tổng quát .....	6
7.2 Xóa hoặc Bỏ qua Giao dịch .....	6
8. Thông tin Tài khoản .....	7
9. Thêm mô tả vào Tài khoản .....	7
10. Tính hiệu lực của Thiết Bị Bảo Mật .....	7
11. Hủy hoặc đình chỉ Thiết Bị Bảo Mật, Mật Khẩu, Mã số Đăng Nhập hoặc Truy cập Điện tử .....	7
12. Bảo vệ Mật khẩu, Mã số Đăng Nhập và Thiết Bị Bảo Mật .....	8
13. Giao dịch không đúng thẩm quyền .....	8
13.1 Những trường hợp ANZ có nghĩa vụ pháp lý .....	8
13.2 Những trường hợp Chủ Tài khoản có nghĩa vụ pháp lý .....	9
13.3 Chủ Tài khoản sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với tổn thất thực tế .....	9
14. Trục trặc về thiết bị .....	9
15. Trường hợp bất khả kháng và Thời gian ngừng hệ thống được lên kế hoạch từ trước.....	9
16. Bảo mật của ANZ Internet Banking.....	9
17. Phòng chống rửa tiền và các tội phạm khác .....	10
18. Chấm dứt và đình chỉ .....	10
18.1 Chủ Tài khoản Chấm dứt Truy cập.....	10
18.2 Chấm dứt hoặc Đình chỉ Truy cập.....	10
18.3 Hệ quả nếu có sự Chấm dứt hoặc Đình chỉ Truy cập.....	11
19. Giải quyết sai sót hoặc tranh chấp.....	11
20. Phí và lệ phí .....	12
21. Thay đổi các Điều khoản và Điều kiện và Phí và Lệ phí .....	12
22. Luật áp dụng .....	12
23. Tiết lộ thông tin.....	12
24. Thông báo và Thư từ .....	13
25. Ngôn ngữ .....	13
26. Chuyển nhượng .....	13
27. Tiết lộ theo APS222.....	13

## Các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking – Ngân hàng Bán lẻ

Các điều khoản và điều kiện này áp dụng đối với việc quý khách sử dụng dịch vụ ANZ Internet Banking (các “Điều khoản và Điều kiện”). Các Điều khoản và Điều kiện này áp dụng cùng với mọi điều khoản và điều kiện áp dụng đối với (các) Tài khoản mà quý khách đã chỉ định kết nối với ANZ Internet Banking và các sản phẩm hoặc dịch vụ do ANZ cung cấp mà quý khách có thể khởi tạo và thực hiện giao dịch thông qua ANZ Internet Banking.

Trừ khi được quy định khác, nếu có sự khác biệt giữa các Điều khoản và Điều kiện này và các điều khoản và điều kiện áp dụng đối với (các) Tài khoản mà quý khách đã chỉ định kết nối với ANZ Internet Banking, hoặc các sản phẩm và dịch vụ mà quý khách có thể khởi tạo và thực hiện giao dịch thông qua ANZ Internet Banking, các Điều khoản và Điều kiện này sẽ có giá trị áp dụng cao nhất đối với tất cả mọi giao dịch sử dụng dịch vụ ANZ Internet Banking.

Nếu trước đây quý khách chưa chấp thuận bằng văn bản rằng quý khách đã đọc, hiểu và chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện này, quý khách tại đây đồng ý rằng việc đánh dấu vào ô “Tôi chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking” và bấm vào nút “Chấp thuận” tại trang web ANZ Internet Banking khi quý khách đăng nhập lần đầu sẽ được coi là quý khách đã chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện này.

### 1. Định nghĩa

Trong các Điều khoản và Điều kiện này, các định nghĩa sau được áp dụng trừ khi được quy định khác:

**Tài khoản** là mọi tài khoản ngân hàng mở tại ANZ mà có thể kết nối được với ANZ Internet Banking, và Chủ Tài khoản đã chỉ định kết nối với ANZ Internet Banking.

**Chủ Tài khoản** là cá nhân mà Tài khoản được mở dưới tên của cá nhân đó và cá nhân đó chịu trách nhiệm đối với Tài khoản theo thẩm quyền thích hợp với Tài khoản. Trừ khi ngữ cảnh yêu cầu khác đi, Chủ Tài khoản sẽ được gọi là “quý khách” trong các Điều khoản và Điều kiện này.

**Người Ký Điều hành Tài khoản** là người hoặc những người được ủy quyền điều hành (các) Tài khoản của Chủ Tài khoản tại ANZ theo thẩm quyền thích hợp với Tài khoản.

**ANZ** là Ngân hàng Trách nhiệm Hữu hạn Một thành viên ANZ (Việt Nam) và những người kế thừa và nhận chuyển giao của nó.

**Thành viên Tập đoàn ANZ** là bất kỳ chi nhánh, công ty trực thuộc hoặc đại lý nào của ANZ, bao gồm cả hội sở chính của ANZ hoặc công ty mẹ, Tập đoàn Ngân hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand, và các chi nhánh, công ty trực thuộc, đại lý, văn phòng đại diện, văn phòng khu vực hoặc công ty con của nó, hoặc bất kỳ công ty nào của ANZ tại bất kỳ nơi nào trên thế giới.

**ANZ Internet Banking** là dịch vụ ngân hàng đối với (các) Tài khoản do ANZ cung cấp thông qua Internet và được truy cập tại địa chỉ URL được liệt kê ở cuối tài liệu này. ANZ Internet Banking có thể được truy cập từ máy tính cá nhân hoặc điện thoại thông minh; tuy nhiên, một số tính năng của ANZ Internet Banking có thể không truy cập được từ điện thoại.

**Người dùng được Ủy quyền** trong ngữ cảnh của ANZ Internet Banking có nghĩa là một hoặc nhiều người được Chủ Tài khoản ủy quyền hoặc cho phép truy cập vào Tài khoản được chỉ định kết nối của Chủ Tài khoản thông qua ANZ Internet Banking.

**Nhà Cung cấp** là một tổ chức tại Việt Nam nhận tiền thanh toán từ khách hàng của ANZ thông qua các kênh thanh toán của ANZ.

**Thanh toán Hóa đơn** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể nộp các lệnh cho ANZ để thực hiện Chuyển tiền Tức thời hoặc Trong Tương lai bằng đồng nội tệ từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ được mở bằng đồng nội tệ và duy trì tại ANZ tới Nhà Cung cấp do quý khách chỉ định.

**Ngày làm việc** là bất kỳ ngày nào (trừ ngày thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ tại Việt Nam) mà ANZ mở cửa giao dịch tại Việt Nam.

**Yêu cầu Chuyển tiền Chéo** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể nộp các lệnh cho ANZ để thực hiện Chuyển tiền Tức thời giữa các loại tiền tệ khác nhau giữa (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp

# Các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking

## – Ngân hàng Bán lẻ



lệ của quý khách mở và duy trì tại ANZ tại Việt Nam.

**Yêu cầu Sao kê Đúp** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể yêu cầu ANZ phát hành một bản đúp của sao kê tài khoản của (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ của quý khách.

**Trường hợp bất khả kháng** là bất kỳ hiện tượng thiên tai, chiến tranh, bạo loạn, phá hoại, cách mạng hoặc bất kỳ hành động trái pháp luật nào ảnh hưởng đến trật tự công cộng hoặc chính quyền, tranh chấp ngành nghề hoặc tranh chấp lao động, hạn chế của chính phủ, bạo động dân sự, thiếu điện hoặc mất điện; hệ thống ngừng hoạt động bất ngờ; hoặc bất kỳ một sự kiện hay nguyên nhân nào khác nằm ngoài sự kiểm soát hợp lý của ANZ hoặc của quý khách.

**Tài khoản Cấp vốn** (hoặc Tài khoản Chuyển tiền) là Tài khoản mà quý khách đã chỉ định để ghi nợ tiền vào đó để thực hiện các giao dịch thông qua ANZ Internet Banking.

**Chuyển tiền giữa các Tài khoản của tôi** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó các khoản Chuyển tiền Tức thời, Trong Tương lai và Định kỳ có thể được thực hiện giữa (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ của quý khách mở và duy trì tại ANZ tại Việt Nam bằng cùng một loại tiền tệ.

**Chuyển tiền trong tương lai** là một lệnh mà quý khách nộp cho ANZ thông qua ANZ Internet Banking để thực hiện duy nhất một lần chuyển tiền hoặc thanh toán từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối của quý khách trước ngày giá trị thanh toán (tối đa trước sáu mươi (60) ngày).

**Chuyển tiền Tức thời** là một lệnh mà quý khách nộp cho ANZ thông qua ANZ Internet Banking để thực hiện một khoản chuyển tiền hoặc thanh toán từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối của quý khách ngay lập tức, tùy thuộc vào yêu cầu và thời gian xử lý của ANZ.

**Yêu cầu Chuyển tiền Quốc tế** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể nộp các lệnh cho ANZ để thực hiện Chuyển tiền Tức thời bằng nội tệ hoặc ngoại tệ từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ của quý khách mở và duy trì tại ANZ tới (các) tài khoản của bên thứ ba mở tại các định chế tài chính được cấp phép ở nước ngoài hoặc các định chế tài chính bên ngoài Việt Nam, mà các định chế này sẽ chấp nhận các khoản chuyển tiền đó.

**Pháp luật** có nghĩa là bất kỳ bộ luật, luật, pháp chế, quy định, tuyên bố, pháp lệnh, nghị định, nguyên tắc, quyết định, thông tư, chỉ thị, hướng dẫn, chấp thuận, quy tắc thực hành, quy tắc đạo đức hoặc các quy định quản lý có hiệu lực tại Việt Nam.

**Yêu cầu Chuyển tiền Trong nước** là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể nộp các lệnh cho ANZ để thực hiện Chuyển tiền Tức thời, Trong Tương lai và Định kỳ bằng nội tệ từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ của quý khách mở và duy trì tại ANZ tới (các) tài khoản của bên thứ ba mở tại các định chế tài chính được cấp phép tại Việt Nam, những nơi sẽ chấp nhận các khoản chuyển tiền đó.

**Yêu cầu Tài khoản Tiết kiệm Trực tuyến** (bao gồm Yêu cầu Mở hoặc Thay đổi Tài khoản Tiết kiệm trực tuyến mở qua Internet Banking) là chức năng có sẵn trong ANZ Internet Banking mà qua đó quý khách có thể yêu cầu ANZ thực hiện việc mở hoặc thay đổi tài khoản tiết kiệm có kỳ hạn tại ngân hàng ANZ. Tài khoản Tiết kiệm và tài khoản chuyển tiền đi phải có cùng đơn vị tiền tệ.

**Truy cập Phi Giá trị** nghĩa là khi Chủ Tài khoản chỉ có thể xem thông tin về (các) Tài khoản được chỉ định kết nối của Chủ Tài khoản thông qua ANZ Internet Banking.

**Mật khẩu** là một chuỗi tối thiểu 8 và tối đa 16 ký tự (bao gồm cả chữ và số) để truy cập ANZ Internet Banking và bao gồm cả mật khẩu được phát hành lần đầu bởi ANZ để quý khách truy cập vào ANZ Internet Banking.

**Tài Khoản Chính** là Tài khoản được Chủ Tài khoản chỉ định là tài khoản được kết nối chính vì mục đích giao dịch trên ANZ Internet Banking, và địa chỉ của nó được dùng để xác nhận việc đăng ký của quý khách và bất kỳ thay đổi nào về sau trong việc truy cập ANZ Internet Banking của quý khách.

**Chuyển tiền Định kỳ** là một lệnh quý khách nộp cho ANZ thông qua ANZ Internet Banking để thực hiện chuyển tiền hoặc thanh toán một số tiền hằng định từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối hợp lệ của quý khách trên cơ sở định kỳ, ví dụ như: hàng ngày, hàng tuần, hàng tháng, hàng quý, mỗi nửa năm hoặc hàng năm.

**Thời gian Ngừng hệ thống được lên kế hoạch từ trước** là khoảng thời gian do ANZ định ra vì mục đích hành chính

# Các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking

## – Ngân hàng Bán lẻ



nội bộ dẫn đến việc hạn chế đối với các giao dịch ANZ Internet Banking mà quý khách có thể khởi tạo từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối của mình.

**Thiết Bị Bảo Mật** là thiết bị tạo ra những số ngẫu nhiên cung cấp cho bạn bởi ANZ phải được sử dụng cùng với Mã Số Đăng Nhập và Mật Khẩu khi truy cập vào dịch vụ ANZ Internet Banking (nếu áp dụng).

**Mã Số Bảo Mật** là số tạo ra một cách ngẫu nhiên bởi Thiết Bị Bảo Mật hoặc một mã số thiết bị thay thế tạm thời được cung cấp bởi ANZ (tùy từng trường hợp).

**Mã Số Đăng Nhập** là một số gồm tám chữ số mà ANZ phát hành cho quý khách, nó cho phép ANZ nhận dạng quý khách khi quý khách truy cập vào ANZ Internet Banking.

**Truy cập Giá trị** là khi một Chủ Tài khoản có thể giao dịch và điều hành đầy đủ tài khoản ANZ được chỉ định trên ANZ Internet Banking.

## 2. Điều kiện Tiên quyết

Việc quý khách đăng ký và sử dụng dịch vụ ANZ Internet Banking là có điều kiện tùy thuộc vào việc ANZ thấy rằng các yêu cầu sau được thỏa mãn:

- (a) quý khách trên mười tám tuổi; và
- (b) quý khách đã hoàn thành tất cả các yêu cầu đăng ký do ANZ quy định trong từng thời kỳ, bao gồm cả việc hoàn tất mọi văn bản và thỏa thuận cần thiết liên quan đến hoặc có đề cập đến dịch vụ ANZ Internet Banking.

## 3. Truy cập Lần đầu vào ANZ Internet Banking

Quý khách có thể truy cập vào ANZ Internet Banking bằng cách sử dụng Mã số Đăng nhập, Mật khẩu tạm thời và Mã Số Bảo Mật (nếu áp dụng) do ANZ cung cấp sau khi đăng ký.

Khi quý khách truy cập lần đầu vào ANZ Internet Banking, quý khách sẽ được yêu cầu chấp nhận các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking, đổi Mật khẩu tạm thời và chọn một Mật khẩu mới có cả ký tự chữ và số, gồm tối thiểu 8 và tối đa 16 ký tự.

## 4. Tài khoản được Chỉ định

(a) ANZ Internet Banking chỉ khả dụng đối với các Tài khoản mà quý khách đã chỉ định kết nối và thích hợp để truy cập trong ANZ Internet Banking. Quý khách cũng cần phải chỉ định một (1) trong số (các) Tài khoản được chỉ định kết nối trong ANZ Internet Banking làm Tài khoản Chính.

(b) (Các) Tài khoản được mở và duy trì tại ANZ tại Việt Nam có thể được kết nối với nhau trong ANZ Internet Banking, trừ trường hợp ANZ có quyết định khác.

(c) ANZ cũng có thể hạn chế việc quý khách sử dụng ANZ Internet Banking đối với một Tài khoản được chỉ định liên kết. Ví dụ, ANZ có thể giới hạn số tiền của bất kỳ loại giao dịch nào đó trên một Tài khoản được chỉ định kết nối.

(d) Khi Chủ Tài khoản là một cá nhân, và (các) Tài khoản được chỉ định kết nối trong ANZ Internet Banking được đồng nắm giữ với một hoặc nhiều người và không phải là tài khoản do một người ký điều hành, Chủ Tài khoản sẽ chỉ được trao quyền Truy cập Phi Giá trị vào (các) Tài khoản này trong ANZ Internet Banking.

## 5. Hạn mức

Trừ khi Chủ Tài khoản đã có các thỏa thuận tiếp theo với ANZ để tăng hoặc giảm hạn mức, tất cả mọi giao dịch thực hiện thông qua ANZ Internet Banking phải tuân theo một Hạn mức hàng ngày, là số tiền tích lũy tối đa hàng ngày cho tất cả các giao dịch khởi tạo thông qua ANZ Internet Banking, trừ các giao dịch Chuyển tiền Giữa các Tài khoản của khách hàng, Thanh toán Hóa đơn, Yêu cầu Tài khoản Tiết kiệm trực Tuyến và các Yêu cầu Chuyển tiền Chéo.

Hạn mức Hàng ngày áp dụng đối với tất cả các Chủ Tài khoản đăng ký dịch vụ ANZ Internet Banking theo thỏa thuận giữa Chủ Tài khoản và ANZ khi đăng ký dịch vụ ANZ Internet Banking tùy thuộc vào bất kỳ hạn mức chuyển tiền nào mà Pháp luật quy định.

# Các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking

## – Ngân hàng Bán lẻ



Các hạn mức trên áp dụng đối với ANZ Internet Banking có thể khác, nhưng phải luôn luôn bằng hoặc thấp hơn hạn mức cung cấp theo mỗi thẩm quyền phê duyệt của Tài khoản do ANZ quy định.

Khi được Pháp luật cho phép, ANZ có thể thay đổi hoặc áp các hạn mức về số tiền sẽ sẵn có thông qua ANZ Internet Banking qua mỗi giai đoạn cụ thể để thực hiện giao dịch. Nếu ANZ thực hành quyền này, ANZ sẽ thông báo cho quý khách phù hợp với điều 24.

### 6. Các lệnh thực hiện thông qua ANZ Internet Banking

#### 6.1 Lệnh – Tổng quát

Với điều kiện là có đủ tiền trong (các) Tài khoản được chỉ định kết nối của Chủ Tài khoản và tùy thuộc theo mọi trường hợp ngoại lệ, ANZ Internet Banking sẽ cho phép quý khách thực hiện một:

- (a) Truy vấn tài khoản;
- (b) Truy vấn thông tin và giao dịch thẻ tín dụng;
- (c) Khoản chuyển tiền giữa các tài khoản của tôi;
- (d) Yêu cầu chuyển tiền chéo;
- (e) Yêu cầu chuyển tiền trong nước;
- (f) Yêu cầu chuyển tiền Quốc tế;
- (g) Thanh toán hóa đơn;
- (h) Yêu cầu Tài khoản tiết kiệm trực tuyến; và
- (i) Yêu cầu Bản đúp của Sao kê;

(gọi chung là "Lệnh")

Các hạn chế và yêu cầu khác cũng có thể được áp dụng theo yêu cầu của Pháp luật hoặc phù hợp với các chính sách của ANZ, trong trường hợp đó ANZ sẽ thông báo cho quý khách về các hạn chế và yêu cầu đó thông qua kênh giao dịch phù hợp với điều 24.

Quý khách đồng ý rằng hiệu lực của Lệnh của quý khách và phản hồi hoặc thông báo của ANZ gửi thông qua ANZ Internet Banking sẽ có hiệu lực giống như khi được gửi bằng văn bản.

#### 6.2 Xử lý

ANZ nói chung sẽ xử lý một:

- (a) Khoản Chuyển tiền Giữa các Tài khoản Của tôi trong cùng ngày với ngày mà ANZ nhận được lệnh; hoặc
- (b) Yêu cầu Chuyển tiền Chéo, Yêu cầu Chuyển tiền Trong nước, Yêu cầu Chuyển tiền Quốc tế, Yêu cầu Thanh toán Hóa đơn, Yêu cầu Tài khoản Tiết kiệm trực Tuyến, và Yêu cầu Bản đúp Sao kê trong thời gian xử lý, phù hợp với các yêu cầu do ANZ quy định.

#### 6.3 Tiền tệ

Việc gửi tiền hoặc rút tiền từ Tài khoản của quý khách thông qua ANZ Internet Banking phải tuân thủ theo:

- (a) các quy định về quản lý ngoại hối và hạn chế/yêu cầu được áp dụng theo Pháp luật;
- (b) tỷ giá hối đoái áp dụng với loại tiền tệ của giao dịch vào ngày giao dịch do ANZ sẽ quyết định và phù hợp với quy định của pháp luật (khi có quy định) ("Tỷ giá áp dụng"). Bất kỳ khoản ghi nợ hay tín dụng nào được thực hiện bằng loại tiền tệ khác loại tiền tệ của Tài Khoản sẽ được quy đổi ra số tiền tương đương bằng một loại tiền tệ liên quan theo Tỷ giá áp dụng. Bất kỳ thay đổi nào phát sinh liên quan đến sự quy đổi như trên sẽ áp dụng với tài khoản của Chủ Tài khoản.

#### 6.4 Các Yêu cầu Bổ sung

ANZ có thể yêu cầu thông tin bổ sung hoặc xác nhận các chi tiết, trước khi xử lý Lệnh của quý khách.

#### 6.5 Tham chiếu của Giao dịch

ANZ sẽ phát hành một số tham chiếu của giao dịch cho quý khách khi nhận được một lệnh Chuyển tiền Giữa các Tài

# Các Điều khoản và Điều kiện của ANZ Internet Banking

## – Ngân hàng Bán lẻ



khoản Của tôi, Yêu cầu Chuyển tiền Chéo, Yêu cầu Chuyển tiền Trong nước, Yêu cầu Chuyển tiền Quốc tế, Thanh toán Hóa đơn, Yêu cầu Bản Đúp Sao kê trên ANZ Internet Banking.

### 7. Xử lý Lệnh

#### 7.1 Tổng quát

(a) Quý khách phải cung cấp các thông tin mà ANZ yêu cầu để xử lý Lệnh của quý khách lập thông qua ANZ Internet Banking. Lệnh của quý khách sẽ không được xử lý nếu:

- (i) tất cả các thông tin cần thiết và/hoặc các tài liệu chứng minh liên quan không được cung cấp theo yêu cầu của ANZ;
- (ii) không có đủ tiền trong Tài khoản Cấp vốn được chỉ định của quý khách; hoặc
- (iii) ANZ (vì bất kỳ lý do gì) bị Pháp luật hạn chế hoặc cấm thực hiện việc thanh toán này.

(b) ANZ không có nghĩa vụ chấp nhận bất kỳ Lệnh nào và có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, chấp nhận hoặc thực hiện (hoặc từ chối không chấp nhận hoặc thực hiện) bất kỳ Lệnh nào lập thông qua ANZ Internet Banking.

ANZ cũng có thể hoãn thực hiện một Lệnh hoặc có thể yêu cầu Chủ Tài khoản hoặc một Người dùng Ủy quyền cung cấp thêm thông tin và/hoặc các tài liệu chứng minh liên quan trước khi thực hiện Lệnh.

(c) ANZ không buộc phải kiểm tra tính chính xác của các thông tin mà Chủ Tài khoản cung cấp trong ANZ Internet Banking. Bất kỳ sai sót nào trong việc nhập các chi tiết này cũng có thể dẫn đến việc tiền được chuyển vào một Tài khoản không đúng hoặc số tiền và loại tiền tệ không đúng hoặc Lệnh không được thực hiện. ANZ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ sự không chính xác nào trong Lệnh do Chủ Tài khoản hoặc Người dùng Ủy quyền nộp hoặc có nghĩa vụ pháp lý đối với bất kỳ tổn thất nào gây ra bởi sự không chính xác đó trong Lệnh.

(d) Khi ANZ có các Lệnh chuyển nhiều hơn một khoản chuyển tiền từ (các) Tài khoản được chỉ định kết nối lập thông qua ANZ Internet Banking, ANZ sẽ, theo toàn quyền quyết định của mình, quyết định thứ tự ưu tiên khi thực hiện các khoản chuyển tiền đó.

(e) Mọi Lệnh do Chủ Tài khoản hoặc Người dùng Ủy quyền nộp thông qua ANZ Internet Banking đều không thể được hủy, sửa chữa hoặc thay đổi khi mà ANZ đã phát hành một số tham chiếu.

(f) Chủ Tài khoản ủy quyền cho ANZ thực hiện và xử lý mọi Lệnh mà Chủ Tài khoản hoặc Người dùng Ủy quyền đã nộp hoặc truyền qua ANZ Internet Banking bằng cách sử dụng Mã số Đăng nhập, Mật khẩu và Mã bảo mật (nếu yêu cầu) mà ANZ không cần phải lấy thêm xác nhận của hoặc thông báo cho Chủ Tài khoản. ANZ có thể, theo toàn quyền quyết định của mình, vì mục đích xác thực trong từng thời kỳ, xác nhận bất kỳ Lệnh nào của quý khách qua điện thoại trước khi xử lý.

(g) Trừ khi được nêu khác đi trong các Điều khoản và Điều kiện này, Chủ Tài khoản chịu trách nhiệm trước ANZ đối với, và đồng ý miễn trừ trách nhiệm cho ANZ trước, mọi nghĩa vụ pháp lý phát sinh do:

- (i) ANZ chấp nhận hoặc thực hiện bất kỳ Lệnh nào phù hợp với các Điều khoản và Điều kiện này;
- (ii) sự vô hiệu hoặc được cho là vô hiệu của bất kỳ Lệnh nào hoặc giao dịch được cấu thành, bao gồm bất kỳ Lệnh hoặc giao dịch nào được nhập vào bởi một Người dùng Ủy quyền chưa được ANZ phê duyệt;
- (iii) ANZ từ chối thực hiện hoặc chấp nhận một Lệnh phù hợp với các Điều khoản và Điều kiện này;
- (iv) ANZ trì hoãn thực hiện hoặc chấp nhận một Lệnh phù hợp với các Điều khoản và Điều kiện này;

#### 7.2 Xóa hoặc Bỏ qua Giao dịch

Khi ANZ Internet Banking cho phép quý khách nộp các giao dịch hoặc yêu cầu Chuyển tiền Trong Tương lai hoặc Định kỳ, quý khách có thể:

- (i) xóa một khoản Chuyển tiền Trong Tương lai; hoặc
  - (ii) xóa hoặc bỏ qua lần Chuyển tiền Định kỳ kế tiếp;
- với điều kiện là:
- (i) ANZ chưa bắt đầu xử lý hoặc đang xử lý Lệnh đó; và

(ii) ANZ nhận được lệnh xóa hoặc bỏ qua khoản chuyển tiền/thanh toán (tùy từng trường hợp) từ Chủ Tài khoản đã khởi tạo khoản Chuyển tiền Trong Tương lai hoặc Định kỳ đó thông qua ANZ Internet Banking trước 12:00 giờ đêm (nửa đêm theo giờ địa phương) trong Ngày Làm việc của ANZ trước ngày thanh toán.

### 8. Thông tin Tài khoản

Bất kỳ số dư nào của một Tài khoản được chỉ định kết nối mà quý khách lấy được thông qua ANZ Internet Banking sẽ là số dư hiện thời của thời điểm quý khách lập truy vấn, và có thể bao gồm các khoản tiền chưa được bù trừ.

Khi quý khách lấy được một số dư tài khoản, số tiền tối đa mà quý khách có thể rút từ Tài khoản được chỉ định kết nối cũng sẽ được hiển thị, tùy thuộc vào mọi hạn mức có thể áp dụng trong ANZ Internet Banking. Số tiền tối đa này cũng sẽ phản ánh một cách tổng quát:

- (a) mọi hạn mức tín dụng của Tài khoản;
- (b) mọi khoản tiền được chuyển qua ANZ Internet Banking vào Ngày Làm việc đó của ANZ; và
- (c) mọi khoản gửi tiền hoặc rút tiền tại một chi nhánh của ANZ vào Ngày Làm việc đó của ANZ.

Quý khách cũng có thể tìm kiếm và xem mọi giao dịch đã thực hiện trên (các) Tài khoản tiền gửi được chỉ định kết nối của mình (tối đa trong vòng 365 ngày trở lại), và 20 giao dịch gần nhất được thực hiện trên các Tài khoản vay được chỉ định kết nối của quý khách, trên ANZ Internet Banking. Quý khách cũng có thể tải xuống các chi tiết giao dịch này từ kết quả được hiển thị thành dạng Microsoft Excel hoặc các chương trình bảng tính khác có dạng Comma-Separated Value (CSV).

### 9. Thêm Mô tả vào Tài khoản

Quý khách có thể thêm một mô tả do mình lựa chọn vào (các) Tài khoản mà Chủ Tài khoản đã chỉ định liên kết trong ANZ Internet Banking. Việc thêm mô tả vào Tài khoản sẽ thay đổi tên mô tả của Tài khoản đó chỉ khi nó xuất hiện trong ANZ Internet Banking và chỉ cho sự thuận tiện của quý khách. Nó sẽ không làm thay đổi hồ sơ chính thức của ANZ hoặc tên mô tả của các Tài khoản của những người dùng khác sử dụng các Mã số Đăng nhập khác để truy cập vào (các) Tài khoản được chỉ định liên kết trong ANZ Internet Banking.

### 10. Tính hiệu lực của Thiết Bị Bảo Mật

Thiết Bị Bảo Mật luôn là tài sản của ANZ. Thiết Bị Bảo Mật phải được kích hoạt đúng cách được chỉ dẫn bởi ANZ. Chủ Tài khoản phải đảm bảo rằng Chủ Tài khoản và các những Người dùng được Ủy quyền phải trả lại Thiết Bị Bảo Mật ngay lập tức nếu ANZ yêu cầu, bao gồm cả Thiết bị bảo mật liên quan đã bị xóa trong hệ thống. Nếu dịch vụ ANZ Internet Banking bị hủy bỏ hoặc nếu ANZ hủy bỏ quyền sử dụng Thiết Bị Bảo Mật của bạn, bạn phải chuyển trả lại Thiết Bị Bảo Mật tới chi nhánh ANZ của bạn.

Nếu Thiết bị bảo mật của bạn bị mất hoặc bị trộm, bạn phải thông báo ngay lập tức với ANZ và có thể đến bất kỳ chi nhánh nào của ANZ để đăng ký Thiết Bị Bảo Mật mới. Việc cấp các Thiết Bị Bảo Mật Mới sẽ bị tính phí.

Nếu một tài khoản được chỉ định của một tổ chức được đăng ký Truy cập Giá Trị, Chủ Tài khoản hoặc toàn bộ Người dùng Ủy quyền của tổ chức phải có Thiết Bị Bảo Mật để có thể có thể điều hành tài khoản một cách toàn diện.

Để đăng ký sử dụng Thiết Bị Bảo Mật khi truy cập vào dịch vụ ngân hàng trực tuyến của ANZ, hãy liên hệ với Trung Tâm Hỗ Trợ ANZ Internet Banking theo chi tiết được ghi phía cuối tài liệu này.

### 11. Hủy hoặc Đình chỉ Thiết Bị Bảo Mật, Mật khẩu, Mã số Đăng nhập hoặc Truy cập Điện tử

ANZ có thể hủy hoặc đình chỉ bất kỳ Thiết Bị Bảo Mật, Mật khẩu, Mã số Đăng nhập hoặc việc truy cập điện tử nào mà không cần thông báo trước (trừ khi Pháp luật cấm) nếu như:

- (a) ANZ nghi ngờ rằng Chủ Tài khoản hoặc Người dùng Ủy quyền gian lận hoặc đang có hành vi không đúng đắn;
- (b) ANZ tin rằng việc sử dụng Mã số Đăng nhập, Thiết Bị Bảo Mật hoặc việc truy cập điện tử của Chủ Tài khoản hoặc Người dùng Ủy quyền có thể gây ra những tổn thất cho Chủ Tài khoản hoặc cho ANZ;
- (c) Tài khoản đó là một Tài khoản không hoạt động;



- (d) tất cả mọi Tài khoản mà Thiết Bị Bảo Mật hoặc Mã số Đăng nhập liên quan đã đóng;
- (e) Tài khoản đó đã bị rút quá số dư, hoặc Chủ Tài khoản đã vượt quá hạn mức tín dụng được chấp thuận với ANZ;
- (f) hệ thống hoặc thiết bị của ANZ gặp sự cố, thay đổi, nâng cấp vì các lý do kỹ thuật hoặc không sẵn sàng để sử dụng;
- (g) ANZ tin rằng tính bảo mật của truy cập điện tử của Chủ Tài khoản hoặc Người dùng ủy quyền hoặc hệ thống và thiết bị của ANZ có thể đã bị can thiệp;
- (h) nhập sai Mật khẩu hoặc Mã số bảo mật ba (3) lần;
- (i) ANZ tuân theo yêu cầu của Pháp luật.

### 12. Bảo mật Mật khẩu, Mã số Đăng Nhập và Thiết Bị Bảo Mật

Quý khách phải bảo đảm an toàn cho Mật khẩu và Mã số Đăng nhập của mình. Không tuân thủ quy định này sẽ làm tăng nghĩa vụ pháp lý của Chủ Tài khoản đối với mọi tổn thất.

Quý khách phải:

- không được tiết lộ Mật khẩu cho bất kỳ người nào;
- không được cho phép bất kỳ người nào nhìn lúc quý khách nhập Mật khẩu hay Mã Bảo Mật ;
- không được cho phép bất kỳ ai sử dụng Thiết Bị Bảo Mật hay Mã Số Bảo Mật của quý khách;
- không ghi Mật khẩu của quý khách trên Thiết bị bảo mật hoặc bất cứ vật dụng nào mang theo hoặc đặt gần Thiết Bị Bảo Mật có khả năng bị mất, bị trộm hay bị lạm dụng cùng thời điểm với Thiết Bị Bảo Mật của quý khách;
- ghi nhớ Mật khẩu trong đầu và không được ghi chép Mật khẩu vào bất kỳ chỗ nào;
- không chọn Mật khẩu dễ suy đoán ví dụ như ngày sinh, biển số xe, số điện thoại hoặc tên của quý khách; và
- không sử dụng cùng một Mật khẩu vì bất kỳ mục đích nào khác ngoài ANZ Internet Banking.

Quý khách phải tuân thủ theo các hướng dẫn về bảo mật do ANZ phát hành (được sửa đổi theo từng thời kỳ) khi sử dụng ANZ Internet Banking.

ANZ khuyến khích quý khách đổi Mật khẩu thường xuyên. Để đổi Mật khẩu, quý khách có thể làm theo hướng dẫn nêu tại chức năng “Thông tin người dùng” của ANZ Internet Banking, hoặc liên hệ với Trung tâm hỗ trợ Internet Banking Ngân hàng ANZ theo các chi tiết liên hệ nêu ở cuối tài liệu này.

Nếu Mật khẩu, Mã số Đăng nhập, Thiết bị bảo mật hay Mã số bảo mật của bạn bị mất hoặc bị trộm hoặc đã phát sinh một giao dịch trái phép tại (các) Tài khoản kết nối của quý khách thông qua ANZ Internet Banking, quý khách phải thông báo cho ANZ ngay lập tức.

### 13. Giao dịch không đúng thẩm quyền

Điều 13 nêu rõ nghĩa vụ pháp lý của các bên đối với các giao dịch không đúng thẩm quyền thực hiện thông qua ANZ Internet Banking.

#### 13.1 Những trường hợp ANZ có nghĩa vụ pháp lý

ANZ sẽ có nghĩa vụ pháp lý đối với những tổn thất thực tế phát sinh đối với Chủ Tài khoản mà những tổn thất đó:

- (a) được gây ra bởi sự gian lận hoặc cấu trả của nhân viên hoặc đại lý của ANZ;
- (b) có liên quan đến các lỗi phát sinh trong hệ thống ANZ Internet Banking, trừ khi các lỗi đó là hiển nhiên hoặc đã được thông báo trên màn hình hiển thị;
- (c) phát sinh từ các giao dịch yêu cầu phải sử dụng bất kỳ Mật khẩu hoặc Thiết Bị Bảo Mật nào xảy ra trước khi quý khách nhận được hoặc chọn được Mật khẩu hoặc Thiết Bị Bảo Mật (bao gồm cả Mật khẩu hoặc Mã số bảo mật cấp lại);



(d) là kết quả của một giao dịch không đúng thẩm quyền xảy ra sau khi quý khách đã thông báo cho ANZ rằng Thiết Bị Bảo Mật của bạn bị sử dụng sai mục đích, bị mất, bị trộm hay an ninh của Mật khẩu, Thiết Bị Bảo Mật hoặc Mã Số Bảo Mật của bạn đã bị xâm phạm.

Chủ Tài khoản đồng ý rằng bất kỳ giao dịch nào được thực hiện trước khi Chủ Tài khoản thông báo với ANZ về một sự kiện có thể gây tổn thất đến ANZ đều được coi là hợp lệ và ngay cả các giao dịch chưa được ghi có vào tài khoản tại thời điểm thông báo với Ngân hàng. Chủ Tài khoản hoàn toàn chịu trách nhiệm cho các giao dịch đó và ANZ không có nghĩa vụ cho bất kỳ giao dịch nào phát sinh trước khi được Chủ Tài khoản thông báo.

### 13.2 Những trường hợp Chủ Tài khoản có Nghĩa vụ Pháp lý

Ngoài những nghĩa vụ pháp lý nêu trong các điều khoản về Tài khoản của quý khách, Chủ Tài khoản có nghĩa vụ pháp lý đối với mọi tổn thất thực tế bằng tiền hoặc mọi ngăn chặn xâm nhập thông tin thông qua mọi truy cập trái phép vào (các) Tài khoản của Chủ Tài khoản nếu như Chủ Tài khoản hoặc Người dùng được Ủy quyền góp phần vào việc truy cập trái phép đó:

- (a) do sự gian lận hoặc cấu trã của quý khách;
- (b) do việc tự nguyện tiết lộ Mật khẩu hay Mã Số Bảo Mật của bạn cho bất kỳ người nào kể cả thành viên gia đình hoặc bạn bè;
- (c) bằng cách ghi chép Mật khẩu hay Mã Số Bảo Mật (bất kể việc đã thực hiện mọi nỗ lực cất giấu):
  - trên Thiết Bị Bảo Mật với Mã Số Đăng nhập;
  - trên bất kỳ đồ vật nào được mang cùng với Thiết Bị Bảo Mật hay với Mã Số Đăng Nhập; hoặc
  - vật dụng nào có thể bị mất hoặc bị đánh cắp cùng lúc với Thiết Bị Bảo Mật hay Mã Số Đăng nhập;
- (d) bằng cách chọn Mật khẩu dễ suy đoán ví dụ như ngày sinh, biển số xe, số điện thoại hoặc tên của quý khách;
- (e) bằng cách sử dụng cùng một Mật khẩu cho các mục đích khác, bao gồm cả ANZ Internet Banking;
- (f) bằng các hành động vô cùng bất cẩn khác không bảo mật được Mật khẩu, Mã Số Đăng nhập, Thiết Bị Bảo Mật hay Mã Số Bảo Mật của quý khách;
- (g) không tuân thủ được theo các hướng dẫn về bảo mật của ANZ nêu trong điều 14 của các Điều Khoản và Điều Kiện này.

### 13.3 Chủ Tài khoản sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với tổn thất thực tế:

- (i) phát sinh trong vòng một ngày bất kỳ vượt quá hạn mức giao dịch hàng ngày được áp dụng do quyết định của ANZ và được thông báo tới Chủ Tài khoản;
- (ii) vượt quá số dư của (các) Tài khoản thích hợp, bao gồm mọi hạn mức tín dụng được chấp thuận;
- (iii) khi mà ANZ đã đồng ý rằng Tài khoản không thể truy cập được thông qua ANZ Internet Banking;

## 14. Trục trặc về Thiết bị

Việc truy cập vào ANZ Internet Banking có thể bị gián đoạn. Ngoài Thời gian Ngừng hệ thống được lên kế hoạch từ trước mà ANZ thông báo cho quý khách theo từng thời kỳ, quý khách ghi nhận rằng ANZ Internet Banking có thể bị tác động bởi việc ngừng hoạt động, sai sót hoặc trì hoãn. Việc ngừng hoạt động, sai sót hoặc trì hoãn đó có thể gây ra bởi các yếu tố bao gồm, nhưng không giới hạn trong, các khó khăn về kỹ thuật để hoạt động hoặc vận hành phần mềm, thiết bị hoặc hệ thống của ANZ hoặc của một người khác, các khó khăn về đường truyền hoặc kỹ thuật của mạng Internet, hoặc các hỏng hóc về cơ sở hạ tầng như việc đường dây điện thoại bị hư hại hoặc các tín hiệu số bị nhiễu.

ANZ chịu trách nhiệm trước Chủ Tài khoản về mọi tổn thất gây ra do việc hệ thống và thiết bị của ANZ không hoàn tất được một giao dịch đã được hệ thống và thiết bị của ANZ chấp nhận phù hợp với Lệnh của quý khách. Tuy nhiên, nếu quý khách biết được hoặc đáng lẽ phải biết được rằng hệ thống và thiết bị của ANZ không sẵn sàng để sử dụng hoặc đang trục trặc, thì trách nhiệm của ANZ sẽ chỉ giới hạn trong việc sửa chữa các sai sót trong Tài khoản và hoàn trả mọi khoản phí hoặc lệ phí đã thu đối với giao dịch đó.

Chủ Tài khoản chịu trách nhiệm đối với sự chính xác và toàn vẹn của nội dung mà quý khách nhập vào hoặc tải lên ANZ Internet Banking. ANZ không chịu trách nhiệm về bất kỳ sự thiếu chính xác hoặc không toàn vẹn nào trong việc quý khách nhập vào hoặc tải các thông tin lên. Hồ sơ của ANZ về các thông tin và dữ liệu đã được nhập vào hoặc tải lên sẽ mang tính quyết định và cuối cùng.

### 15. Trường hợp Bất khả kháng và Thời gian Ngừng hệ thống được lên kế hoạch từ trước

ANZ sẽ không có nghĩa vụ pháp lý đối với mọi tổn thất hoặc thiệt hại mà quý khách phải chịu nếu như tổn thất hoặc thiệt hại đó là do sự kiện Bất Khả kháng, bao gồm nhưng không giới hạn trong Thời gian Ngừng hệ thống được lên kế hoạch từ trước.

### 16. Bảo mật của ANZ Internet Banking

Nỗ lực của ANZ

ANZ sẽ sử dụng các biện pháp mà ANZ cho là hợp lý để bảo đảm tính bảo mật cho ANZ Internet Banking. ANZ không thể bảo đảm rằng tất cả việc truyền dữ liệu qua Internet là tuyệt đối an toàn.

Bằng việc nộp đơn đăng ký và sử dụng ANZ Internet Banking, quý khách đồng ý với việc sử dụng dữ liệu cung cấp cho ANZ vì mục đích cung cấp dịch vụ ANZ Internet Banking và quý khách thừa nhận rằng dữ liệu cung cấp cho ANZ có thể được mã hóa, truyền và lưu giữ bởi ANZ, các Thành viên của Tập đoàn ANZ hoặc các đại lý của ANZ hoặc Thành viên của Tập đoàn ANZ (tại khu vực tài phán nơi quý khách cư trú, Australia hoặc bất kỳ nơi nào trừ khi điều này bị Pháp luật cấm), và rằng, trừ khi pháp luật có quy định khác, ANZ sẽ không có nghĩa vụ pháp lý liên quan tới những dữ liệu đó.

Trách nhiệm của quý khách đối với máy tính cá nhân của quý khách

Quý khách phải đơn phương chịu trách nhiệm về các biện pháp bảo mật và chống virus cho máy tính cá nhân đối với tất cả các máy tính mà quý khách sử dụng, và những máy tính do Người dùng Ủy quyền sử dụng, để giúp ngăn ngừa truy cập trái phép thông qua ANZ Internet Bank vào các giao dịch và (các) Tài khoản được chỉ định của quý khách. Quý khách chịu trách nhiệm, bằng chi phí của chính quý khách, đối với việc bảo đảm rằng mọi kết nối cần thiết, ví dụ như thiết bị máy tính cá nhân và phần mềm, một đường dây điện thoại an toàn, điện và Nhà Cung cấp Dịch vụ Internet bảo đảm, sẵn có để cho phép quý khách truy cập được vào ANZ Internet Banking.

### 17. Phòng chống Rửa tiền và các Tội phạm khác

(a) Không ảnh hưởng đến các quy định khác trong Điều khoản và Điều kiện này, quý khách đồng ý rằng ANZ không có nghĩa vụ hoặc có thể từ chối thực hiện bất kỳ hành động nào nếu việc đó sẽ hoặc có khả năng hợp lý, cấu thành nguy cơ vi phạm luật hoặc quy định về Phòng chống rửa tiền, tài trợ khủng bố, nguy cơ chế tài kinh tế hoặc thương mại nào áp dụng với ANZ.

(b) Quý khách có trách nhiệm cung cấp cho ANZ tất cả thông tin và tài liệu thuộc sở hữu hoặc quyền kiểm soát, cầm giữ hợp lý của họ theo yêu cầu của ANZ để ANZ có thể tuân thủ các luật và quy định liên quan đến phòng chống rửa tiền, tài trợ khủng bố, nguy cơ chế tài kinh tế hoặc thương mại nào áp dụng với ANZ.

(c) Quý khách chấp nhận rằng ANZ có thể tiết lộ bất kỳ thông tin nào liên quan đến quý khách theo yêu cầu của bất kỳ cơ quan pháp luật, nhà chức trách, cơ quan thuế hoặc tòa án nào khi được yêu cầu bởi bất kỳ quy định nào của pháp luật áp dụng.

(d) Quý khách đồng ý sẽ thực hiện các quyền và nghĩa vụ của mình theo Điều khoản và Điều kiện này cùng với các luật và quy định liên quan đến phòng chống rửa tiền, tài trợ khủng bố, nguy cơ chế tài kinh tế hoặc thương mại.

(e) Quý khách tuyên bố rằng quý khách hành động theo năng lực của chính mình và không theo ủy nhiệm hoặc thay mặt bất kỳ người hoặc cơ quan nào khác, trừ khi đã tiết lộ với ANZ.

### 18. Chấm dứt và Đình chỉ

#### 18.1 Chủ Tài khoản chấm dứt truy cập

Chủ Tài khoản có thể hủy việc truy cập của Chủ Tài khoản vào ANZ Internet Banking bất kỳ lúc nào bằng cách gửi một thông báo bằng văn bản cho chi nhánh ANZ hoặc hoàn tất mẫu Duy trì ANZ Internet Banking thích hợp để hủy và nộp mẫu đó cho chi nhánh ANZ của quý khách.

### 18.2 Chấm dứt hoặc Đình chỉ Truy cập

ANZ có thể chấm dứt truy cập của quý khách vào ANZ Internet Banking bất kỳ lúc nào bằng cách thông báo cho quý khách bằng văn bản (trong đó có thể bao gồm thông báo gửi cho quý khách khi quý khách đăng nhập để sử dụng ANZ Internet Banking).

ANZ cũng có thể rút lại hoặc từ chối truy cập vào dịch vụ ANZ Internet Banking hoặc bất kỳ phần nào của dịch vụ mà không thông báo trước cho quý khách trong các trường hợp sau:

- (a) Quý khách không truy cập dịch vụ ANZ Internet Banking trong vòng 12 tháng liên tục;
- (b) ANZ có căn cứ hợp lý để nghi ngờ rằng quý khách đang gian lận hoặc có hành vi không đúng đắn;
- (c) ANZ có căn cứ hợp lý để nghi ngờ rằng một bên thứ ba đã sử dụng một cách gian lận, hoặc tìm cách sử dụng ANZ Internet Banking bằng Mã Số Đăng nhập, Mật khẩu, Thiết Bị Bảo Mật và/hoặc Mã Thiết Bị Bảo Mật của quý khách;
- (d) Nếu Chủ Tài khoản không tuân theo một điều khoản trong Điều kiện và Điều khoản này;
- (e) Nếu Chủ Tài khoản không cung cấp được các thông tin yêu cầu theo như Điều kiện và Điều khoản này;
- (f) Nếu Chủ Tài khoản không tuân thủ luật pháp, các quy định hoặc yêu cầu của cơ quan chính phủ trong nước hoặc nước ngoài và các cơ quan thuế;
- (g) Nếu ANZ nhận thấy rằng việc thực hiện chỉ thị của chủ Tài khoản hoặc cung cấp dịch vụ ANZ Internet Banking cho Chủ Tài khoản có thể dẫn đến việc ANZ vi phạm pháp luật, các quy định hoặc yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền;
- (h) Nếu ANZ buộc phải thực hiện hành động đó nhằm tuân theo pháp luật, quy định hoặc yêu cầu của bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào, bao gồm nhưng không giới hạn bởi, cơ quan có thẩm quyền ở trong nước hoặc nước ngoài, cơ quan thuế hoặc theo chính sách nội bộ của ANZ;
- (j) theo yêu cầu của Pháp luật.

Trong trường hợp ANZ thực hiện quyền của mình nêu trong điều này, ANZ sẽ không phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào mà Chủ Tài khoản có thể phải chịu hoặc đã chịu do hậu quả của việc đó.

### 18.3 Hệ quả nếu có sự Chấm dứt hoặc Đình chỉ Truy cập

Trong trường hợp truy cập vào ANZ Internet Banking của quý khách bị:

- (a) chấm dứt, mọi giao dịch chưa xử lý bao gồm cả các khoản Chuyển tiền Trong Tương lai và Định kỳ sẽ bị hủy;
- (b) đình chỉ, mọi giao dịch chưa xử lý bao gồm cả các khoản Chuyển tiền Trong Tương lai và Định kỳ sẽ được xử lý tùy thuộc vào số tiền có sẵn trong Tài khoản Cấp vốn của quý khách.

## 19. Giải quyết Sai sót hoặc Tranh chấp

Quý khách phải giữ lại đầy đủ hồ sơ của các Lệnh đã hoàn tất thực hiện qua ANZ Internet Banking, và duy trì tính chính xác và toàn vẹn của những hồ sơ đó. ANZ sẽ giữ hồ sơ thực hiện thông qua ANZ Internet Banking theo yêu cầu của Pháp luật và phù hợp với chính sách lưu giữ tài liệu của ANZ.

Chủ Tài khoản phải kiểm tra hồ sơ Tài khoản của Chủ Tài khoản một cách cẩn thận và kịp thời. Nếu Chủ Tài khoản tin rằng đã xảy ra một sai sót trong bất kỳ giao dịch nào hoặc đã có một giao dịch trái phép, Chủ Tài khoản phải liên hệ với Trung tâm hỗ trợ Internet Banking Ngân hàng ANZ hoặc tới chi nhánh ANZ gần nhất của Chủ Tài khoản ngay lập tức.

Để hỗ trợ cho việc điều tra của ANZ, Chủ Tài khoản sẽ cần cung cấp những thông tin sau bằng lời nói hoặc văn bản theo yêu cầu của ANZ:

- tên và địa chỉ của Chủ Tài khoản, và thông tin chi tiết về Tài khoản;
- chi tiết của giao dịch đang được nói đến;
- số tiền nghi ngờ sai sót hoặc của giao dịch có tranh cãi hoặc trái phép. ANZ cũng có thể yêu cầu Chủ Tài khoản

cung cấp thêm thông tin.

### 20. Phí và Lệ phí

Khi quý khách sử dụng ANZ Internet Banking để thực hiện các giao dịch cụ thể, ANZ có thể thu phí và lệ phí. Quý khách đồng ý trả phí và lệ phí và cũng đồng ý rằng ANZ có thể khấu trừ các khoản phí và lệ phí này trực tiếp vào Tài khoản Cấp vốn của quý khách hoặc trích từ khoản tiền chuyển đến tài khoản người thụ hưởng (tùy theo trường hợp nào phù hợp). Các khoản phí và lệ phí này có thể được ANZ điều chỉnh theo từng thời kỳ.

### 21. Thay đổi các Điều khoản và Điều kiện và Phí và Lệ phí

ANZ có thể sửa đổi các Điều khoản và Điều kiện này và các khoản phí và lệ phí áp dụng đối với ANZ Internet Banking bất kỳ lúc nào bằng cách thông báo trước cho quý khách và, trừ khi quý khách thông báo cho ANZ trước ngày hiệu lực đã được thông báo rằng quý khách không chấp nhận những sửa đổi đó và vì vậy quý khách quyết định không tiếp tục sử dụng dịch vụ ANZ Internet Banking (trong trường hợp này quý khách phải hoàn trả Thiết Bị Bảo Mật lại cho ANZ), việc quý khách tiếp tục sử dụng ANZ Internet Banking sau ngày hiệu lực này sẽ được xem là việc quý khách đã chấp nhận với những sửa đổi đó.

### 22. Luật áp dụng

Các Điều khoản và Điều kiện này, cùng với tất cả các quyền lợi và nghĩa vụ tài chính và các vấn đề khác phát sinh giữa ANZ và quý khách liên quan đến dịch vụ ANZ Internet Banking sẽ được điều chỉnh bởi pháp luật hiện hành tại Việt Nam. Quý khách và ANZ đồng ý đệ trình lên thẩm quyền riêng biệt của tòa án Việt Nam.

### 23. Tiết lộ thông tin

(a) Quý khách đồng ý và xác nhận rằng ANZ được phép tiết lộ bất kỳ thông tin nào về quý khách (bao gồm nhưng không giới hạn trong, thông tin liên quan đến các giao dịch, tình hình tài chính, (các) Tài Khoản của quý khách) cho bất kỳ hoặc tất cả những chủ thể sau đây:

(i) bất kỳ bên nhận chuyển nhượng nào của Ngân Hàng trên thực tế hoặc theo dự kiến, hoặc bên tham gia hoặc bên tham gia thứ cấp hoặc bên nhận chuyển giao bất kỳ quyền nào của Ngân Hàng liên quan đến Khách Hàng theo nghĩa vụ bảo mật đối với Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;

(ii) các Thành Viên Tập Đoàn ANZ, nhân viên hoặc đại lý của ANZ;

(iii) bất kỳ kiểm toán viên hoặc cố vấn chuyên môn nào của Ngân Hàng hoặc của bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào có nghĩa vụ bảo mật đối với Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;

(iv) bất kỳ đại lý hoặc đơn vị cung cấp dịch vụ bên thứ ba nào của Ngân Hàng hoặc của bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào có nghĩa vụ bảo mật đối với Ngân Hàng hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ nào;

(v) bất kỳ cơ quan có thẩm quyền liên quan nào hoặc chủ thể khác có thẩm quyền về mặt pháp lý hoặc luật định mà ANZ có toàn quyền cho là cần thiết hoặc phải thực hiện tại từng thời điểm;

(vi) bất kỳ chủ thể nào khi ANZ được yêu cầu phải tiết lộ thông tin theo giấy gọi ra tòa hoặc thủ tục tố tụng khác được đưa ra bởi tòa án của bất kỳ quốc gia nào;

(vii) bất kỳ chủ thể nào khi ANZ được yêu cầu phải tiết lộ thông tin theo pháp luật của bất kỳ quốc gia nào ; và

(viii) bất kỳ cơ quan có thẩm quyền trong nước hoặc nước ngoài nào mà ANZ hoặc bất kỳ Thành Viên Tập Đoàn ANZ có thoả thuận hay thu xếp, theo đó, yêu cầu tiết lộ thông tin Khách Hàng hoặc thông tin Tài Khoản Khách Hàng, cho dù việc tiết lộ này được thực hiện trực tiếp bởi ANZ hoặc thông qua Thành Viên Tập Đoàn ANZ.

(b) Quý khách cũng đồng ý thêm rằng mọi Thành viên Tập đoàn ANZ đều có thể, trong phạm vi Pháp luật cho phép, chuyển bất kỳ thông tin nào trên đây cho bất kỳ bên nào mà họ được quyền tiết lộ thông tin nêu trên đây cho dù rằng địa điểm kinh doanh chính của bên đó nằm ngoài khu vực tài phán mà quý khách cư trú hoặc rằng Thông tin đó sẽ được thu thập, giữ, xử lý hoặc sử dụng bởi bên đó toàn bộ hoặc một phần bên ngoài khu vực tài phán mà quý khách cư trú.

### 24. Thông báo và Thư từ

(a) Thư từ, thông báo hoặc các tài liệu khác có liên quan đến ANZ Internet Banking mà ANZ phải thông tin cho quý khách liên quan đến Tài khoản, dịch vụ ANZ Internet Banking hoặc Điều khoản và Điều kiện này, sẽ được gửi bằng bất kỳ cách thức nào được quy định dưới đây, đến địa chỉ, số điện thoại/số fax hoặc thư điện tử như đã đăng ký trong các Tài liệu liên quan đến việc Mở Tài khoản của Tài khoản đó và sẽ được xem là được gửi hoặc giao hợp lệ

- (i) (nếu được gửi bằng thư bảo đảm tới một địa chỉ trong nước): bốn mươi tám (48) giờ sau khi gửi; hoặc
- (ii) (nếu được gửi bằng thư bảo đảm ra nước ngoài): sáu (6) ngày sau khi gửi; hoặc
- (iii) (nếu được gửi bằng telex hoặc fax hoặc được giao đến tận tay người nhận), khi nhận được tín hiệu phản hồi về việc telex đã được gửi chính xác hoặc xác nhận fax đã được chuyển thành công; tại thời điểm giao hoặc gửi nếu nhận được trước 4:00 chiều (giờ địa phương) tại địa điểm giao liên quan và vào một ngày làm việc tại địa điểm đó; hoặc (nếu nhận được sau 4:00 chiều) vào ngày làm việc tiếp theo tại địa điểm đó; hoặc
- (iv) (nếu được gửi bằng email hoặc tin nhắn qua điện thoại di động (SMS)): sau khi email hoặc tin nhắn đã được gửi hoặc cố gắng gửi; hoặc
- (v) (nếu công bố trên website hoặc tại các chi nhánh hoặc báo chí lưu hành toàn quốc): sau khi được công bố trên các phương tiện nói trên.

(b) ANZ không có nghĩa vụ phải xác thực và bảo đảm thư từ/thông báo/tài liệu được giao đến tay Chủ Tài khoản.

### 25. Ngôn ngữ

Điều khoản và Điều kiện này có 2 bản Tiếng Anh và Tiếng Việt. Khi bản Tiếng Việt không nhất quán với bản Tiếng Anh, bản Tiếng Anh sẽ có giá trị áp dụng cao hơn, trừ khi Pháp luật có quy định khác.

### 26. Chuyển nhượng

(a) Chủ Tài khoản không được phép chuyển giao và/hoặc chuyển nhượng bất kỳ quyền, lợi ích và/hoặc nghĩa vụ của mình trong các Điều khoản và Điều kiện này hoặc bất kỳ tài liệu nào có liên quan mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của ANZ.

(b) Chuyển nhượng bởi ANZ. Chủ Tài khoản qua đây đồng ý rằng ANZ có thể chuyển giao, chuyển nhượng hoặc giao việc giải quyết bất kỳ hoặc tất cả hoặc một phần các quyền, lợi ích và/hoặc nghĩa vụ của mình trong các Điều khoản và Điều kiện này và các văn bản có liên quan mà không cần có sự đồng ý nào thêm của Chủ Tài khoản. Chủ Tài khoản đồng ý tuân thủ những yêu cầu hợp lý nào mà ANZ có thể đưa ra liên quan đến việc chuyển giao hoặc chuyển nhượng đó, bao gồm thực hiện những hành động và ký những văn bản cần thiết mà ANZ yêu cầu.

### 27. Tiết lộ theo APS222

Ngân hàng TNHH một thành viên ANZ (Việt Nam) ("ANZ") là một công ty con của Tập đoàn Ngân Hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand ("ANZBGL"). ANZBGL là một tổ chức được phép nhận tiền gửi (Ngân Hàng) theo luật pháp Australia. ANZ được thành lập và cấp phép tại Việt Nam dưới hình thức trách nhiệm hữu hạn và không phải là một Ngân Hàng theo luật pháp Australia. Các khoản tiền gửi hay trách nhiệm của ANZ không phải là các khoản tiền gửi và trách nhiệm của ANZBGL hoặc các công ty khác thuộc tập đoàn, đồng thời ANZBGL và các công ty thuộc tập đoàn cũng không chịu trách nhiệm hay bảo lãnh cho ANZ.

URL của ANZ Internet Banking và Chi tiết Liên hệ của Trung tâm Hỗ trợ Internet Banking Ngân hàng ANZ

Việt Nam

URL: <http://www.anz.com/vietnam/vn/Personal/> Giờ hoạt động 24/7

Trong nước: 19001276

Gọi từ quốc tế: +84 8 38815977